

SZINPAD ÉS MOZI

1938 JULIUS 25.

28. SZ.

KIADJA : BÉRCZI MIHÁLY



FÉNYES ALIZ



KOVÁCS GYÖRGY



NAGY ISTVÁN

Hatodik emelet.

Egy párisi bérház hatodik emeletén csendes egyhangúságban, a maguk apró örömeik és bánataik között élnek a lakók, kik között a legnagyobb közkedveltségnek örvendenek Hohepot ur, egy öreg könyvelő és beteges kis lánya, Edwige. Egy nap új lakó költözik a Hohepoték melletti szobába, egy fiatal egyetemi hallgató, Jonval. A kis Edwige titokban szerelmes lesz a csinos, nőhódító Jonvalba és a születésnapj névnapján, mialatt az apja vidéken tartózkodik, a vendégek távozása után elkábul Jonval szavaitól és odaadja magát a fiúnak. A könnyelmű Jonval hamarosan elfelejti ezt a számát a semmitmondó kalandot és már új viszonyt kezd egy ismeretlen hölgygel, aki valamikor az ő szobájában töltötte el életének legszebb szerelmes óráit és az emlékek hatása alatt szerelmes lesz a fiuba. Közben azonban szegény Edwige másállapotba kerül, amit az egész hatodik emelet megtud, de az apja előtt gondosan titkolják. Mikor a könnyelmű Jonval kijelenti Edwigenek, hogy nem szereti, csak megszádlult, azonban ennek dacára kész feleségül venni. Edwige visszautasítja. Végső elkeseredésében mérget iszik, de sikerül őt megmenteni és fájdalmas csalódásában megvigasztalja Jojo, egy fiatal gyári munkás szerelme, aki a történetek után is hajlandó őt nőül venni. Jonval mindenkitől megvetve költözik ki a lakásból, ahová éppen az esküvő napján új lakó költözik és a hatodik emelet folytatja tovább a maga kispolgári életét, ahol nyom nélkül tűnnek el a világ előtt ismeretlen kis tragédiák és örömek.

Hatodik emelet

Alfred Gehry színjátéka 3 felv., 8 képben	
Hohepot apó	Tóth Elek
Edwige	Fényes A.
Max Lescalier	Mészáros B.
Germaine	Rajnai Elli
Jonval	Kovács Gy.
Jojo	Nagy István
Irene, a szürkeruhás hölgy	Erényi Bösk
Maretné	Benes Ilona
Maret	Deésy Jenő
Orvos	Szabados Á.
Berthe	Paál Magda
Joanne	Szöllősi Klára
Bob	Rajnai S.
Új lakó	Örvössy Géza

Mindörökké..

Első kép. John Loving newyorki üzletember saját élete regényét dolgozik, de ezt nem árulja el senkinek. Szülei halála óta meghasorlott lelke elszakítja hitétől. A tagadás szelleme ott áll előttünk a szirpadon, de a szereplők előtt láthatatlanul. Megérkezik nagybátyja Baird atya, aki aggodóan hallgatja John vívódásait.

Második kép. Elsát, John feleségét meglátogatja legjobb barátnője Lucy Hilfmann és elkeseredve panaszkodik urára, aki nyíltan csalja azt sem bánva, ha Lucy másoknál keresi boldogságát. Ez egy rettenetes éjszakán meg is történik és azóta Lucy szerencsétlennek érzi magát. Elsa igyekszik vigasztalni barátnőjét. John hazatér és hosszas töprengés után elhatározza, hogy vacsora után elmondja regényének második részét, mely egyben súlyos bűnének vallomása is.

Harmadik kép. Vacsora után

John folytatja a regényhős házasságának történetét. Imádja feleségét és mégis valami démoni erő arra ösztönözi, hogy feldulja azt a boldogságot. Elsa rémülten ismeri fel, hogy a történet azonos azzal, amelyet Lucy Hillmann mesélt neki, tehát a regény hőse senki más, mint John maga. John, aki regényhős elgyónására bocsánatot akar kérni, azt kérdezi Elsától, hogy a feleség megbocsájthat-e a regényhősnek. Mire Elsa nemmel válaszol. John azt mondja, hogy ebben az esetben csak a feleség halála hozhat megoldást. Elsa a regény hasonlóságának szuggesztív hatása miatt kirohan az esős, hideg éjszakába.

Negyedik kép. John a könyvtárban tovább meséli a történetet Baird Atyának. Ez meg akarja győzni arról, hogy csak a krisztusi szeretethez való megtérés hozhat megbékéltető megoldást. Most megjelenik Elsa, aki a viharos éjszakában halátra fázott. Elmondja Johnnak, hogy megértette a regényt és hozzá akarja segíteni az óhajtott megoldáshoz. Megakar halni.

Ötödik kép. Az asszony tüdőgyulladásra kapott és a krízis nehéz perceit éli. Csak az segítene a betegen, ha valami feltámasztaná benne az élni akarást. Baird atya kéri John-t, hogy imádkozzék a csodáért.

Hatodik kép. A kétségbeesett John a feszület előtt végre eljut az isteni kegyelemhez. Az imádság ereje csodát tesz. John második démoni énjé az oltár lábainál elpusztul és John boldogan siet a krízisen szerencsésen tuljutott felesége ágyához.

Mindörökké

Színmű 3 felvonásban (6 kép).
Írta: Eugene O'Neil. Fordította:
Bálint György. Rendező:
Szabados Árpád.

John Lowing	Kovács Gy. Nagy István
Elsa, a feleség	Erényi Böske
Mathew Baird atya	Tóth Elek
Lucy Hillmann	Paál Magda
William Elliot	Deésy Jenő
Dr. Herbert Stillwell	Szabados Á.
Margaret	Rajnai Elli

A rossz asszony

Özv. Bodoryné, az előkelő és zárkózott Bodory család feje a maga régimódi és tradicionális erkölcsi felfogásával és szigorúságával szinte uralkodik a család tagjai felett és a legnagyobb felháborodással tiltja meg fiának, Károlynak, hogy feleségül vegye Nagy Verát, aki egy kistízetésű hivatalnokleány, de talán mégis becsületes gondolkozású, komoly nő és végtelenül szereti Károlyt. Vera, aki tud Bodoryné merev álláspontjáról, elmegy hozzá hogy jobb belátásra bírja. Bodoryné először görcsösen visszautasítja, de

NEDVES, KÖDÖS IDOBEN,

A

HAVASI GYOPÁR KRÉM

megvédi és bársonysimává teszi arcbőrét



Kérje minden szaküzletben!!

mikor látja, hogy a leány milyen komoly és őszinte teremtés, beleegyezik a házasságba és meghívja Verát, hogy mint a fia menyasszonya náluk lakjon az esküvőig. De a rangjára büszke és beképzelt leánya, Mária és a férje, Tibor detektívvel kikutatják, hogy Vera már előzőleg szeretője volt Károlynak, amlt a leány büszkén és nyíltan be is vall. Bodoryné ercölsi felháborodásában először kiutasítja Verát, de aztán belátja, hogy egy ilyen lány, aki szerelemében minden előítéletet félredob és odaadja magát a szeretet férfinek, az nagyon szeretheti azt a férfit és abból csak jó asszony lehet és boldogan adja át helyét a család vezetésében Verának, mint aki igazán méltó erre.

A rossz asszony

Irta : *Bókay János*

Rendező : Szabados Árpád

Diszletek : Rajnai Sándor

Nagy Vera Fényes Al.
 Özv. Bodory Istvánné
 (Emma)..... Benes Ilon
 Jozefin, a nővére.... Erényi Bös
 Bodory Károly, a fia Nagy Istv.
 VárayTiborné, Bodory
 Mária Paál Magd.
 Váray Tibor..... Mészáros E
 Váray Karola Rajnai Eili
 Teri szobalány..... * * *



Paál Magda



Deésy Jenő